

Godt nytt for Gjerpen



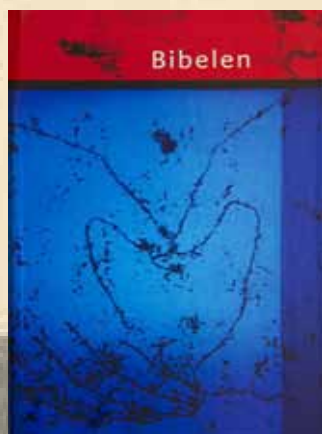
Menighetsblad for Gjerpen, Valebø og Luksefjell

Nr. 1

vinter 2012

årgang 62.

Den nye Bibeloersettelsen



* *Se på side 8*

Gudstjenester

Gjerpen kirke

22.01	kl.11.00	Gudstj. Dåp. Offer	Lindebø
29.01	kl.11.00	Misjonens dag. Nattv. Offer.	Imenes.
05.02.	kl.11.00	Gudstj. Dåp. Offer.	Imenes.
12.02.	kl.11.00	Gudstj. Nattverd. offer.	Imenes.
19.02.	kl.11.00	Gudstj. Dåp. Offer.	Lindebø.
26.02.	kl.11.00	Gudstj. Nattv. Offer.	Lindebø.
04.03.	kl.11.00	Gudstj. Dåp. Offer.	Lindebø.
11.03.	kl.11.00	For Gjerpen: Fellesmøte-gudstjeneste i Gjerpen Misjonskirke. Offer.	Imenes og Ulltveit.
18.03.	kl.11.00	Dåp. Nattverd. Offer.	Imenes.
25.03.	kl.11.00	Nattverd. Offer.	Abrahamsen.

Valebø kapell

29.01	Kl.11.00	Gudstjeneste. Offer	Lindebø
12.02	Kl.11.00	Gudstjeneste. Offer	Lindebø
18.03	Kl.11.00	Gudstjeneste. Offer	Lindebø

Vealøskapellet



Det er dessverre ikke noen flere gudstjenester på Vealøskapellet før til våren.
Følg med i Menighetsbladet vi holder deg oppdatert

Redaktørens tanker.....

Ja, så har et nytt kalender år begynt.

Og vi har også øket til 5 utsendelser av menighetsbladet i år. Det betyr igjen at vi kan komme med informasjon og stoff som er linket til høytidene jul påske og pinse, i tillegg blir det dette vinternummeret og et nummer rett etter sommerferien.

Når det er skrevet, så må jeg jo si at det er sørgelig at det er en god del av dem som får menighetsbladet lar det gå sammen med reklamen i søppelkassa.

Nå kan man jo ikke true noen til å lese bladet, men det gir jo litt info også da.

Mange blir nok irriterte over å få noe de ikke har abonnert på, så vi må bare godta at noen hiver bladet uten å lese det.

Slik er det bare i et demokratisk samfunn.

Bladet er skrevet og distribuert i beste mening.

Som en avrundning på denne tanken må jeg jo si at de fleste som får bladet leser jo gjennom. Noen gransker det så nøye at

de finner hver minste skrivefeil.

Det går et sted mellom 20 og 30 timer å forme bladet. Det å passe på at tekst blir plassert i fornuftige posisjoner, samt bildenes utforming og stedsvalg.

Vi i redaksjonen har bestemt oss for at bladet i 2012 skal inneholde noe kulturtelt fra Gjerpen. Det kan være et intervju eller en omtale av noe som skjer i sognet utenom kirke og bedehus.

Det er tenkt at slikt stoff kan romme en til to sider, i bladet.

Med de beste hilsner
om et gledelig og
innholdsrik
nytt år

redaktør

Kjell Lofstad



Jesus er viktigst!

INTERVJU MED TERJE HÆRÅS

Tekst og Foto: Synne Aastad Brandt



Menighetsrådet er avsluttet for kvelden og jeg sitter i peisestua på Gjerpen menighetshus sammen med den nye lederen av menighetsrådet; Terje Hærås

Kan du fortelle litt om deg selv og din bakgrunn. Hvem er du?

Jeg er 56 år, oppvokst i Trondheim men har bodd i Skien det meste av livet.

Jeg er gift med Ingebjørg og har to voksne barn.

Jeg arbeider som personalsjef i Telemark fylkeskommune. Jeg har tidligere arbeidet som personalsjef ved Modum Bad, vært daglig leder i Langesundsfjorden Indremisjonsselskap, landsun- gdomssekretær og personalleder i Indremisjonsselskapet.

Jeg jobbet i to år med å få til Normi- sjon og synes det var en svært interes- sant prosess.

Ellers har jeg hatt ulike oppgaver i ulike organisasjoner. 8 år som leder av bispedømmerådet i Agder og Telemark var veldig spennende.

Du har vokst opp i et kristen hjem. Hva betyr troen for deg?

Troen er viktig men personen Jesus er viktigst for meg.

Har du en spesiell sang som har betydd

noe spesielt for deg?

En sang som har betydd mye for meg he- ter "Se denne mann". Den starter svakt og stille men vokser seg mektig.

Hvilken person i bibelen ligner deg mest?

For noen år siden ville jeg svart Peter men i dag tror jeg at jeg vil sammenligne meg med Josef. Jeg tror Josef hadde mye å bale med og jeg likte veldig godt det fokuset Ole Paus har satt på ham.

Maria, Jesu mor har vi hørt så mye om men Josef- Josef hvem var han? Han kun- ne ikke ha hatt det enkelt. Hans liv må ha vært en vandring mellom tro og tvil.

Det har mitt liv også vært.

MENIGHETSARBEID

Hva var det som fikk deg til å si ja til å lede det nyvalgte menighetsrådet?

Dette er første gang jeg sitter i ett menig- hetsråd og jeg synes det er interessant å få lov til å være med i et slikt lokalt arbeid.

Hva er den største utfordringen for det nye menighetsrådet?

Vi skal ha 3 store utfordrende oppgaver foran oss de neste 4 årene:

Trosopplæringsreformen, Gudstjenestereformen og Menighetsutviklingsprosjektet.

Du har hatt mange ulike verv og lederposisjoner. Hva kjennetegner en god leder?

En god leder må kunne tilgi. Han eller hun må kunne lytte og la seg overbevise av andres gode argumenter.

En god leder må våge å tre til siden for å slippe andre til.

Har du tid til andre fritidssysler?

Jeg fikk en gitar av min kone for noen år siden. Jeg slapper av når jeg kan sette meg ned å spille og synge noen gamle salmer og sanger.

Ellers er jeg med i en "mannfolkjeng" som kommer sammen og spiller strategispill og prater om løst og fast.

FIRE KJAPPE:

Vi ønsker Gjerpen menighetsråd til lykke med sin nye leder, og lederen gode arbeidsår med sin menighet.



Fellekjøpet

Wattenberg
Alt innen landbruk
stor butikk med assortert utvalg



Wattenberg

K-Konsult
Bensindrift AS

DEKK& FELG, TILHenger-
UTLEIE OG BILVASK

Tlf 35523020



Beste bok?

Ei lita teologisk bok som heter: Inkarnasjonen og "De elendige" av Victor Hubo.

Beste gave?

De to guttene mine

Beste sportsprestasjon?

Det var veldig moro at håndballjentene tok gull i EM. De var jo ikke favoritter. Den aller beste sportsprestasjonen må likevel bli da Knut Knutsen fra Levanger syklet seg til seier på velodromen.

Beste matrett?

Pannekaker med et lag smør, så sukker, deretter brunost og på toppen: flesk. Så brettes den sammen og nytes.

Støtt våre annonsører de støtter oss



Kirkens SOS

Tåler å høre ALT! Sladrer ikke!

Ring 815 33 300

eller skriv en SOS-melding på:

www.kirkens-sos.no



HØYTID OG HVERDAG -SAMMENHENG?

Nå får presten ta seg av det åndelige, -så skal vi klare resten!”

Obersten på flystasjonen i myndig positur bak skrivebordet hadde en klar arbeidsfordeling i hodet. Som sjef hadde han kanskje allikevel der og da glemt at presten nødvendigvis brukte mye tid på å følge opp soldatene med sine mange naturlige, sosiale behov - og problemer. Livet henger sammen.

En høytid ligger bak oss. Igjen har vi fått høre om håp, fred, og glede. Muligens ble vi endel av det under festdagene, i alle fall enkelte ganger. Men så kommer hverdagen; forsvinner jule”stemningen” da? -Den tåler bare dårlig trykket av det daglige strev? NEI!

Vi utfordres til å våge å møte hverdagen med håpet fra høytiden! Budskapet om Guds store gjerninger til vår frelse I Jesus Kristus - er utformet for å bli tatt i bruk i vårt daglige liv. Det er der det passer!

Her kan vår nød legges ned ved Frelseren i krybben, og så ser du hva han er kommet for å gjøre med den - for deg!

Under en stor ungdomssamling med flere turen tenåringer i vårt land for mange år siden, fant det sted en sterk ”åndelig” oppvåkning blant deltagerne.- Spørsmålet kom: Hvis dette, som vi kaller vekkelse, vokser ennå mer, må ikke da programmet som var lagt på forhånd, forandres? - Svaret kom like klart: Nei, programmet skal ikke forandres. Hvis det ikke hadde kvalitet nok til å romme den voksende bevisstheten om troen, var det i utgangspunktet programmet ikke godt nok!. Men det var det. Ingen forandringer ble gjort. Slik er det også med livet vårt. Dagliglivet ligger der med sine utfordringer- og venter på at de skal fylles med håpet fra høytiden. Høytiden har vårt dagligliv som adresse! Da blir ikke dagliglivet annerledes- men nytt!

Derfor kom Jesus ”til sitt eget”.

Bjarne Imenes

13. og 14. september ble det avholdt valg til menighetsråd og bispedømmeråd.

Dette skjedde – for første gang samtidig med stortingsvalget

Valg til menighetsråd: I Gjerpen menighet var det 9 % oppslutning ved valget. (466 avgitte stemmer av 5009 stemmeberettigede).

Bispedømmerådsvalget: I Gjerpen menighet var det 8% oppslutning ved valget(392 avgitte stemmer av 5009 stemmeberettigede).

På det første, konstituerende møtet, valgte det nye menighetsrådet:

Leder: Terje Hærås

Nestleder: Inger Marie Norendal

Sekretær:

Torbjørn Tungesvik

Arbeidsutvalg:

**sokneprest Bjarne Imenes og menighetsrådets leder, nestleder og sekretær
Representant og vara til Skien fellesråd
for fire år: Bjørn Erik Høgset, Jan Sørbo (vara)**

Nytt menighetsråd

Funksjonsperiode 1. november 2011 til 31. oktober 2015

Tekst og Foto: Synne Aastad Brandt



Fra venstre: Inger Marie Norendal, Bjørg Olsen, Inger Sissel Løberg, Sogneprest Bjarne Imenes, Jan Gullik Sørbø, Sten Roger Thorstensen, Bjørn Erik Høgseth, Torbjørn Tungesvik og Terje Hærås

Varamedlemmer:

*Synne Aastad Brandt
Halvor Berg-Hanssen
Kjell Lofstad*

Torill Irene Gravdal Rahm

Ellen Glenna Trollaldalen

*Svein Lindebø (varamann for sokne-
presten)*

Økonomiansvarlig:

Birger Venheim

*Det nåværende gudstjenestevalget ble
gjenvälgt:*

*Liv Lund, sokneprest Bjarne Imenes,
Terje Hærås, kapellan Svein Lindebø og
organist Kjell Frigstad.*

*Representant i representantskapet for
Skien Diakonale Senter:*

*Inger Sissel Løberg og Sten Roger Thor-
stensen*

Kontakt til Kirkens nødhjelp:

Bjørn Erik Høgset

*Representant i Søskenene Riis legat: In-
ger Marie Norendal*

*Representant i Nils og H Marie Houens
legat:*

Inger Sissel Løberg

Styringsgruppe menighetsutvikling:

Bjørg Olsen, Synne Aastad Brandt m. fl.

Den nye Bibeloversettelsen

"Den som venter på noe godt, venter ikke forgjeves", heter det. Og nå har den kommet, "den nye" Bibelen. Elleve år har det gått siden Bibelselskapet startet arbeidet med denne oversettelsen. Den 19. oktober 2011 lå den til salgs hos bokhandlerne, og da var det mange som hadde overnattet utenfor noen av butikkene, noen utkledd som bibelske personer, for å sikre seg et eksemplar.

Den norske bibeloversettelseshistorie er forholdsvis kort. Helt fram til 1904 måtte vi lese Bibelen på dansk. Vi har altså ikke hatt Bibelen på vårt eget språk i mer enn litt over hundre år.

1904: Første oversettelse til riksmål

1921: Første oversettelse til nynorsk

1930: Revisjon av 1904-bibelen

1938: Revisjon av 1921-bibelen

1959/61: Ungdomsoversettelse

1975: Ny NT-oversettelse

1978: Ny oversettelse til bokmål og nynorsk

1985: Liten revisjon

1988: Bibelen. Den Hellige Skrift (Norsk Bibel)

1996: Ny Verden-oversettelsen

1997: Bibelen Guds Ord (Bibelforlaget)

2005: Prøveutgave av nytt NT

2011: Ny oversettelse av hele Bibelen til bokmål

og nynorsk

Det kan høres merkelig ut at det må ta elleve år for å få oversatt Bibelen. Men det er utrolig hvor mye en Bibel "må gå gjennom" for at "alle" skal være fornøyde. Hele 48 personer har arbeidet i grupper med selve oversettelsesarbeidet. Teksten har passert fem nivåer:

- * primæroversetteren,*
- * oversettergruppen,*
- * redaksjonskomiteen,*
- * Bibelselskapets oversettelsesutvalg*
- * og til sist Bibelselskapets styre*

En vesentlig grunn til at oversettelses-

arbeidet tar tid, er at en setning eller et uttrykk ofte kan oversettes på forskjellige måter. Derfor blir hver tekst gjennomgått i minst sju og ofte ni runder med vurdering og diskusjon før den ble vedtatt. I tillegg kommer en rekke instanser som skal uttale seg og komme med kommentarer og innspill som det skal tas stilling til. Blant annet har Bibelselskapet invitert folk til å være med og gi tilbakemeldinger på teksten. Alle disse er blitt lest og vurdert før Bibelselskapets styre har godkjent den endelige teksten i slutten av 2010.

Mange synes det er unødvendig med en ny oversettelse av Bibelen. Den gamle er da god nok i massevis? Dessuten er de blitt så fortrolige med ord og vendinger at det nye virker forstyrrende. Heldigvis er det ingen som sier at vi må gå til anskaffelse av den nye Bibelen. Det er kun i gudstjenesten vi er pålagt å bruke den nye. Den ble tatt i bruk fra første søndag i advent i alle kirker over hele landet. Grunnene til at det kommer nye oversettelser med ujevne mellomrom, er et vi stadig får ny kunnskap om Bibelens innhold. I tillegg er språket vårt i stadig forandring.

En ny oversettelse vil derfor gi erfarne bibellesere mulighet til å trenge enda



Ole André Eliassen er STORfornøyd med bibelsalget

dypere inn i tekstene og nye bibellesere til lettere å forstå dem.

Det er ikke de store endringene i den nye oversettelsen, men det er en god del små. For det første ligger den nærmere grunnteksten enn -78-utgaven. I tillegg har den et enklere, mer kraftfullt språk. Denne utgaven er 17000 ord kortere enn den forrige.

Den nye Bibelen forligger i 32 forskjellige varianter. For det første lanseres den både på nynorsk og bokmål samtidig. Dernest finnes den i størrelsene, standard, mellomstor og stor. Videre kan en velge mellom ulike innbindinger og farger, og hvorvidt en vil ha register eller ikke. Den billigste utgaven av "Standard-bibelen" koster 298 kr. "Den store Bibelen" med skinninnbinding og register koster 1298 kr. Bibelen er alltid en bestselger. Vanligvis selges det mellom 40-60000 bibler i året. I 2011 er det solgt 135000 eksemplarer. Det er rekord!

Ole André Eliassen i "Odds bok og musikk" kan bekrefte det gode salget av bibler. Han har solgt flere hundre eksemplarer. Det er standard-utgaven som har vært mest populær, men det "er gått" en hel del av de andre utgavene også. Fremdeles står mange på venteliste fordi Bibelselskapet har gått tomme for flere av variantene.

De fleste eksperter og kjentfolk er meget fornøyd med den nye oversettelsen og tror mange vil komme til å bruke den flittig. Ja, da er jo hensikten med bibeloversettelsen oppnådd, da!!

Tekst og foto

Kjell Skjærum

HUSK MENIGHETENS MISJONSFEST

søndag 29. januar kl.18.00

på menighetshuset,

Denne dagen er MISJONENS DAG hos oss, med dette som tema på gudstjenesten i Gjerpen kirke på formiddagen, og så med festmarkeringen på kvelden.

Åpenbaringstiden har fra gammelt vært misjonens tid i menighetene, og det er fint å videreføre denne tradisjonen hos oss. Verden trenger misjon, og vi trenger det!

Joh 3,16 Fa toy izao no nitiavan' Andriamanitra izao tontolo izao: nomeny ny Zanani-lahy Tokana, mba tsy ho very izay rehetra mino Azy, fa hanana faunaen mandrakizay.

(Fra Gassisk bibel vesjon1965)

MENIGHETENS ÅRS- MØTE

er som tidligere kunngjort søndag 25. mars på menighetshuset kl.18.00. Her er ikke bare "plikt-løp" på rapporter og regnskap, men også først og fremst samling om store tema i menighetens liv. Den nye Bibel-oversettelsen ble ferdig og kom ut i oktober 2011. derfor syntes menighetsrådet det var naturlig å sette fokus på Bibelen denne gang. Det er spennende med hver ny oversettelse. Hva er endret denne gang - og eventuelt hvorfor? Veien fra grunntekst til vårt språk er igjen gått opp - hvordan var ferden nå? Vi er glade for at forsker og Bibel-oversetter Elisabeth Levy har sagt ja til å være med oss, og presentere glimt fra arbeidet som er gjort med den "nye" Bibelen. Her blir mye interessant bakgrunnsstoff for den oppmerksomme Bibel-leser.

Velkommen til årsmøtet!

DagligData as

Kommunikasjon med tegn!

Besøk oss på internett:

www.dagligdata.no

ERIK TANCHE NILSSEN



engroshandel



trykkeri

Hagebyveien 26, Pb. 2560, 3702 Skien

Tlf.: 35 90 40 00, Faks: 35 90 40 10

E-post: etn@etn.no

Internett: www.etn.no www.norengros.com

Kristian Fjose. Urmaker

Luksefjellv. 236, 3721 Skien Tlf. 35 59 05 79

Løvenskiold Fossum

Skogbruk – Kraftverk Hovedkontor tlf. 35 50 43 50

Kervel Fabrikken

Håvundveien 278, Skien

Blomquist autorisert installatør

Mælagaten 1, 3716 Skien Tlf. 35 52 28 18

Entreprenør

Ole Reidar Karlsen A.s

• GRAVING • TRANSPORT
• FJELLSPRENGNING

Gravliveien 46, 3719 Skien

Tlf. 35 54 21 59 – Mob 906 98 745

Trenger du hjelp til maten?

Prøv vår cateringavdeling:

Lekker ferdigmat til alle anledninger!

Også stort utvalg i

allergi- og økologiprodukter



RISING

Telefon 35 90 58 20

Leif Olav Olsen

BEGRAVELSESBYRÅ

Skien tlf. 35 54 17 17

Hele døgnet

Støtt annonsørene de støtter oss

Alfsen

Skien begravelsesbyrå

Rektor Ømsgt. 16

3717 Skien

Tlf 35 52 49 00

Odd's
BOK og MUSIKK
KRISTELIG BOKHANDEL

SKIEN - TLF: 35 53 00 25

epost@kristeligbokhandel.no

FLISLEGGINGS-
FIRMA

Vidar Reiersen

Peis og flisarbeider

Tlf 35 59 04 11 - Mob: 94 15 57 70

Gjermundsen
Kunst & Rammer

Luksefjellvn. 201 Tlf. 35 59 03 89 Mob: 917 96 078

GRAVSTEINER



Telemark Stein

Telemarksv. 30, 3734 Skien

Tlf: 35 53 91 19 - Mobil 905 91 851

Jan Eriks Transport

v/Jan Erik Grini. 3716 Skien

Tlf. 35 52 41 29 – 47 86 11 86

• Skapbil m/løftelem • Flytting • Oppdrag for private



RØRLEGGER'N MED COMFORT BUTIKK

VVS-SENTERET
SKIEN as Aut. rørleggerfirma

Kverndalsgt. 6, 3717 Skien

Tlf: 35 90 57 90 - Vakttilf: 90 95 00 35

4417 Menighetsbladet

**Gjerpen Menighet
Håvundvegen 5
3715 SKIEN**

2610.26.06174

SLEKTERS GANG

Døde i Gjerpen

*Håkon Johnsen
Randi Elisabeth Aastrand
Kari Collier
Camilla Bakka
Reidar Bø
Ragnhild Hylland
Mathilde Madsen
Signe Hoppestad
Olaf Odden
Hilde Elise Kalve
Inger Johanne Bøe
Gerd Elsa Gunrell
Nicolay Andre Skree Kaasa
Sonja Vedvik
Rolf Schwartz Krog
Kristian Edvard Løberg
Astrid Reidun Feby
Åsne Kristensen
Hilleborg Høgseth
Ingrid Lisbeth Grubbe Strømdal
Arne Christiansen
Aase Marie Langhelle
Gunhild Severinsen
Ingebjørg Andersen
Asbjørn Henry Kiste
Wencke Høstmark Løve
Gunhild I. Næss Pedersen
Halvor Haatveit
Einar Aasland
Ragnhild Fritzen
Terje Langås
Dagny Tveito*

Døpte i Gjerpen

*Martine Borvik Hansen
Eirik Steen-Hansen
Elise Constanse Kåsa Andersen,
Solum
Victoria Therese Eriksrød-Fjeldahl
Jakob Strømodden Hansen
Johanne Lunde Hartveit
Philip Oldrup Knutsen
Ulrik Hamberg Riddervold
Trym Schjager
Nelly Kaspara Thorkildsen
Matteo Folmo Carvajal,
Skotfoss
Johanna Ingrid Grethe Löfström,
Døpt i Borgestad
Michal Fykerud Isaksen,
Siljan
Lucas Hoppestad Galvan
Kasper Driessen Marthinsen
Jonas Ringseugen-Jacobsen
Elias Kleiv Rydningen
Markus Røisæth Kronstad
Pernille Thorstensen Lindhagen
Magnus Ottersen Stensrød
Pontus Herman Løvenskiold Drake, Fos-
sum hovedgård
Aksel Engvold
Jessica Solvei Amalie Halto
Stella Thorsbye Madsen
Leander Hegland Øygarden
Torje Skogen
Eirik Aas
Christer Andersen
Thea Isabell Tauer Mellem,
Borgestad*

*Elly Riis
Roy Espeseth,
Skien
Linea Berg Grande
Sofie Nærum Kristoffersen
Eskil Høie Lilleøien
Lykke Henriksen Kassen
Kathrine Landsverk-Wahl
Magnus Lund Nilssen
Oliver Jensen Stadskleiv
Theo Jensen Stadskleiv
Eline Myklebust Fleischer,
Skien
Joakim Rinde Andersen
Gaute Haugen Listaul,
Gulset
Mikkel Løberg,
Borgestad*

Vigde

*Marita Gundersen og
Håkon Øverbø
Hanne Reiersen og
Endre Revheim
Kaja Høiseth Brugård og
Eivind Laugerud Gilje
Nina Tveten og
Ken Andre Torgersen
Kjersti Skogø og
Stian Bjørnødegård
Line Therese Berge og
Andreas Johannes Hyni
Elisabeth Helgen og
Gisle Lind Rønnebu
Astrid Toreskaas og
Erik Bernhard Skau
Supaphorn Sirichum og
Ronnie Hagen*



Skauen kristelige skole

*10-årig kristen grunn-
skole for hele Grenland,
noe for ditt barn?
Ta kontakt for mer in-
formasjon.
skauen*

Tlf: 35505400

Mail: skauen.skole@delk.no
www.delk.no/

**Vi støtter lokale lag og
foreninger
En aktiv lokalbank
som bryr seg**

**SpareBank 1
Telemark**

Telefon: 02610

Mobilbank: m.sparebank1.no

www.sbl1telemark.no

post@sbl1telemark.no

**KIWI mini
pris
Risingveien**



AS Mobile

Oscarsgate 3, 3724 Skien
Tlf. 35 58 74 00 – Fax 35 58 74 01

De gamle Mjølkerampene.

De siste tiår har Sneltvedt - i likhet med de fleste andre bygdelag i landet - gjennomgått store forandringer, som ikke bare har vært positive. Vi er alle interessert i at grenda og naboskapet hvor vi bur skal være et godt sted for alle. For at det skal skje må hver enkelt være villige til å gjøre litt for fellesskapet.

For å få satt det inn i en sammenheng må jeg først komme med noen mer generelle betraktninger: Etter som nyvinninger og utviklingen har gått har vi materielt fått det bedre og bedre, men mye av den nærheten naboene tidligere hadde er nok blitt ofret på framskrittets og effektivitetens alter. Det finnes unntak, men i store trekk har vi alle det svært så travelt og har dagene godt besatt. Det passer ikke alltid å stoppe opp eller stikke innom naboen å ta en uformell prat slik som før. Det er for mye annet som krever tida. På vegen farer vi forbi hverandre i bil og har bare tid til et lite nikk eller en hilsen med handa i bilvinduet.

Sneltvedt ligger på en måte så nær Skien at mange søker fellesskap i byen, mens en på den annen side ligger så langt unna sentrum at en på en måte har blitt liggende i et ingenmannsland geografisk og sosialt sett.

Mye av den nærheten en kjente fra tidligere tider er borte og har ikke blitt erstattet med nye former som gir oss de samme erfaringer. Jeg kan vanskelig tenke meg at datautstyr, Facebook, Twitter og liknende elektroniske møteplasser kan bli noe fullgod erstatning for et direkte møte mellom naboer eller det ei samtale ansikt til ansikt kan gi. Vi må finne andre alternativer i stedet.

Kulturen har mange former og er noe som har fulgt menneskene i alle tider og omfatter så mangt i våre liv. Det er vanskelig å gi en fullgod definisjon på hva kultur er for noe. Så langt har jeg til gode å se en forklaring som fullstendig dekker hva som egentlig omfattes av begrepet. Jeg trur faktisk at alle mennesker har sin egen definisjon og følelse av hva kultur er for noe. Vi har alle hørt om møtekultur, bedehuskultur, idrettskultur, matkultur, drikkekultur, det utvidede kulturbegrepet osv. Vi forstår alle at spekteret favner vidt.

Så til Mjølkerampene som tidligere var et kjent trekk i bygdebildet i landet vårt. Vi som hører til den eldre garden husker godt at det var kuer og andre dyr på hver eneste gård i grenda og mjølkerampe ved så godt som alle gårdsvegene. Mjølkerampene hadde jo som sin primærfunksjon å gjøre det lettere for de som transporterte mjølka til meieriet å få lempet tunge mjølkespann - og av og til også andre gårdsprodukter - opp i hestevogna for videre transport. Etter krigen overtok lastebilene mer og mer. Da mjølkemaskinene og etter hvert kjøletankene kom og store tankbiler overtok transporten var det ikke lengre samme behov for rampene og interessen for å vedlikeholde dem var ikke lengre til stede. Snøen og brøytebilene hjalp til med å framskyndet forfallet. En etter en ga mjølkerampene tapt for tidens tann. I dag er det sjelden å se slike etter våre vegger.

Rampene hadde sin glanstid i de 80-90 åra som fulgte etter 1875-80 da det blei vanlig at bøndene samlet seg i større lag og startet andelsmeierier som tok imot og sørget for foredling og omsetning av mjølka.

De fleste rampene var meget enkle konstruksjoner; en platting av tre på fire bein med krysstag for avstiving slik at de tålte en vekt på noen hundre kilo. Men det fantes også mer sofistikerte løsninger der betong var tatt i bruk og noen hadde også tak og tre vegger slik at det som sto på rampa var godt beskyttet. Hovedformålet med rampene var som sagt å lette lastingen for de som transporterte mjølkedunkene til byen.

Men rampene fikk også en utvidet funksjon, en funksjon som absolutt må tas med i et kulturbegrep. På grunn av rampenes strategiske plassering blei de naturlige samlingspunkter for både barn, ungdom og voksne i mange situasjoner. Jeg husker godt at vi som unger møttes når vi hadde fri fra skolen, hadde unnagjort leksene og det arbeidet vi som barn var pålagt hjemme. Trafikken var så liten at vegene i stor utstrekning blei brukt som leikeplasser. Der samlet vi oss for å leike, spille ball, kaste på stikka, pekke eller bare ha det sosialt, sitte på rampa, dingle med beina, prate og ha det gøy sammen.

Etter at barna hadde benyttet rampene på dagen var det ganske vanlig at ungdommen

samlet seg og overtok de samme områdene til sine sysler. En skal ikke se bort fra at noen fikk sine første kyss ved ei mjølkerampe.

Men de voksne benyttet seg også av rampene. Samkvemmet den gang var preget av at alle - også de voksne - trafikkerte vegene til fots, med hest eller sykkel. Det var langt mellom bilene og folk hadde bedre tid. Det var naturlig å stoppe og prate når noen møttes. Var det ei rampe i nærheten blei det lett til at en satte seg ned for ei stund før en fortsatte med sine gjøremål.

Her blei det utvekslet nyheter og ikke minst lagt planer for det samarbeidet som tidligere var meget utbredt gårdene imellom. Særlig i onnene var det nødvendig for å utnytte arbeidskraft, hester og de maskiner som flere gårder hadde sammen. Ikke sjelden var mjølkerampene stedet der planene blei lagt. Mens det tidligere var en allsidig drift som preget landbruket vårt blei det etter hvert stadig mer og mer spesialisering. Gårder med mjølkekyr blei færre og nå er det så langt mellom mjølkebruka at en blir overrasket, for ikke å si sjokkert, når en ferdes rundt i landet og treffer på en kuflokk.

Utviklingen har tatt knekken på mange gamle tradisjoner. Hele kulturen rundt mjølkerampene blei borte uten at vi fikk noe til erstatning. Mange savner mjølkerampene og de sosiale samlingsstedene de representerte for nære naboer.

For å bøte på dette snakket Bror Yngve og jeg for et par år siden - etter et møte her på bedehuset - sammen om å bidra til å finne nye fora for nabokontakter og møtesteder. Det blei starten på Nabotreff for godt voksne menn. I dag er Gubbetreff den mest vanlige betegnelsen for de karene som møtes i lillesalen her på Bedehuset. Målgruppa er interesserte godt voksne menn fra ca. 60 år og oppover. Vi ser helst at de har tilknytning til området fra Kreppa til Storemyr og Frogner. Vanlige møtedager er den annen mandag i måneden. Sammenkomstene varer gjerne et par timer, er uformelle og serveringen meget enkel: Kaffe og et par lefsebiter. Det viktigste er hyggelig prat og uhyøytidelige diskusjoner. Vanligvis er vi 12-15 på møtene, men vi har plass til flere.

Jeg vil avslutte innlegget med et av Harald

Gårdens dikt.

Harald Gården dreiv som bonde på Sem litt lengre nord i Gjerpensdalen. Han har navnet sitt fra Gården her på Snelvedt og har begått en pen samling dikt om livet i "gamle dager". Siden han slik sett har tilknytning til grenda vår synes jeg det passer å avslutte med hans dikt om "Den gamle mjølkerampa".

Det lyder slik:

Jeg går og pusser rundt melkerampa som enda står på sin gamle plass.

Da mins jeg hester som kom og stampa seg gjennom snøfokk med melkelass.

Jeg minnes vintre med hest og tingel, fra melkelaga som dro forbi.

Og vår med vognhjul i grus og singel. Du verden det var ei kos'lig tid.

På melkevogna jeg så dem komme. Matias, Sigvart og Knut og Hans.

Nå stall og grisehus og fjøs står tomme og ingen kuslepp og kalvedans.

Og Karl og Eivind var og i laget, jeg nevner alle sånn ganske kort.

Men ingen kjenner de talte dage - og en for en har de rusla bort.

Vi er de siste som holder stilen, og sender melk i det gamle lag.

Men vekk er hesten, nå kommer bilen og tømmer tanken hver tredje dag.

Men melkerampa den står der enda og vekker minner fra gamle da'r.

Den har fått status på nytt i grenda og samler unger som har basar.

Så spør jeg sønn min, håss ska' vi gjøre ha blir jo gammel og skakk og støl.

Betenkt han klør seg bak ene øra, vi lar a' stå te' ho detter sjøl - -.

Jens Kjær

***Jens Kjær døde dessverre
brått rett før menighetsbladet
gikk i trykken.
I samråd med familien valgte
vi allikevel å trykke denne
artikkelen.
Vi lyser fred
over hans minne.
red.***

Program

Sneltvedt Normisjon for våren 2012

Januar:

Torsdag 26.01 kl. 19.00 Årsmøte

Februar:

Torsdag 02.02. kl. 19.30 Bibeltime ved Tor Hesselberg

Torsdag 16.02 kl. 19.30 Samtalemøte

Mars:

Søndag 04.03. kl. 18.00 Misjonsfest NMS

Fellesmøter fredag 9. til søndag 12.3.

Fredag Ås bedehus

Lørdag formiddag

Lørdag kveld Sneltvedt bedehus

Søndag formiddag gudstjeneste Gjerpen misjonskirke – Betel

Torsdag 15.03 kl. 19.30 Bibeltime Ås bedehus Morten Fleischer

Lørdag 24.03 kl. 10.00 Regionsårsmøte Normisjon Telemark Hauges Minde.

Torsdag 29.03 kl. 19.30 Samtalemøte.

VENSTØP BEDEHUS

PROGRAM FOR VÅREN 2012

Januar:

Lørdag 28.1 11.00 Formiddagstreff – Berit og arne Øystein Rambekk

Februar:

Torsdag 2.2 Felles bibeltime

Søndag 5.2 18.00 Årsmøte for bedehuset

Søndag 19.2 17.00 Fastelavenskaffe – Bjørg og Bjørg og Sigrun Dalene.

Mars:

Fredag 2.3 18.30 Vårsol har utlodning

Fredag 9.3 Fellesmøter i Gjerpen starter

Søndag 11.3 Fellesmøter i Gjerpen avsluttes

Torsdag 15.3 Felles bibeltime

Lørdag 24.3 Årsmøte i Normisjon Telemark

normisjon



Geir Gundersen

Fellesmøtene 2012

Tradisjonen tro blir det fellesmøter i mars. Fredag den niende kl. 19.00 samles vi på Aas bedehus der Schlägermusikken og Aas musikkforening vil synge. Etter møtet blir det anledning til å ta en kopp kaffe sammen – med någgå attåt.

Lørdag 10. starter vi med seminar på Menighetshuset kl. 11.00. Også da blir det noe å bite i. Om kvelden samme dag blir det møte på Sneltvedt bedehus kl. 18.00. Da synger Gladsang. I år blir gudstjenesten søndag formiddag lagt til Misjonskirken i Gjerpen (Betel). Gudstjenesten begynner kl. 11.00. Taleren dette året er hentet fra Misjonsforbundets rekke. Geir Gundersen er navnet hans og han har tittelen "Menighetsrådgiver".

Han har stor og bred erfaring fra ulike menigheter og stillinger. Dessuten har han sterke gaver både i forkynnelse og undervisning, og evner å inspirere og løfte mennesker og menigheter.

Johannessen har fireårig pastorutdannelse fra Ansgarskolen, en mastergrad og en grad som Doctor of Ministry fra Trinity Evangelical Divinity School. I tillegg har han flere års erfaring som pastor, lærer og forkynner. Vi håper mange vil slutte opp om fellesmøtene!

Tekst og foto

Kjell Skjærum



”Ikkje skryt så fælt”

er det siste.....

Hjørdis roper etter meg når jeg går ut etter et kort intervju. Det er typisk Hjørdis ikke å fremheve seg sjøl. Hun vil heller fortelle om hvordan hun ble en kristen og hva det betyr for henne .

Hjørdis Follaug er dame med mange jern i ilden. Det er både indre og ytre misjon som nyter godt av hennes arbeidsinnsats. Hjørdis bor på Løberg og er nå pensjonist. Hennes kjære mann Ingvar døde i sommer, så nå bor hun aleine. Hun er travelt opptatt til tross for pensjonisttilværelsen. Da jeg ba om et intervju hadde hun ikke tid på det tidspunktet jeg foreslo, men stilte opp dagen etter.

Hjørdis er med i NMS kvinneforening, Normisjonsforeningen på Sneltvedt, Gjerpen menighet, Søndagsskolen i Gjerpen menighet og NMS gjenbruksforretning i byen.

Tidligere var det barneforening og søndagsskole på Sneltvedt. Hun er kasserer for 5-6 foreninger og sørger for at søknader om støtte fra banker og andre blir sendt i rett tid. Hun har et stort kontaktnett og hjelper mange eldre på ulike måter. Den som kommer først og reiser sist etter et møte eller fest på Sneltvedt bedehus, er Hjørdis.

Hun kan også finne på å ta en liten dugnad helt for seg sjøl. Bestandig har hun et smittende godt humør.

Hva betyr troen på Jesus Kristus for deg?

Det betyr alt! Jeg vokste ikke opp i et kristent hjem, men gikk på søndagsskole hjemme hos en nabo av oss i Lunde.

I konfirmasjonstida hadde jeg ei krise. Jeg hadde ingen bestemt dag å vise til som jeg hadde blitt kristen slik som mange andre hadde.

På rommet mitt knelte jeg og Ordet som ble mitt var dette: ”Herre, hvem skal

vi gå til. Du har det evige livs Ord”. Seinere flytta familien til Herøya. Her ble hun med i søndagsskolen og barnearbeid fram til hun gifta seg med Ingvar i 1969.

Deretter ble det søndagsskole og barnearbeid på Sneltvedt bedehus.

Verdien av å formidle det kristne budskap til barn og unge er noe hun virkelig brenner for.

Tekst og foto

Terje Sneltvedt



”Godt Nytt for Gjerpen”

Takker Hjørdis for innsatsen så langt.

Og ønsker deg lykke til videre, i ditt arbeide for Gjerpen menighet

VIKTIGE TELEFONER

GJERPEN MENIGHETSKONTOR

Kontoret er åpent:

Tirsdag og torsdag: kl. 09.00 - 15.00

Tlf. 35 50 63 30 – Fax 35 50 63 31

E-post til menighetskontor sendes til: gjerpen.menighet@skien.kommune.no

Sekretær: Kirsten H. Eliassen

Kirketjener: Morten Kristiansen

Kantor: Kjell M. Frigstad

Sokneprest: Bjarne Imenes

Kapellan: Svein Lindebø

Mob. 40 40 65 67

Tlf. 35 50 63 35

Tlf. 35 50 63 32

Tlf. 35 50 63 36

Kirken: Tlf. 35 50 63 37

(privat 35 54 63 19)

(Mob. 97 18 50 48)

Valebø kirke

Kirketjener: Kristian Lunde

Organist: Lise Vittersø

Tlf 35 54 48 36

Tlf 35 59 33 69

Luksefjell kapell

Organist: Nils Terje Sneltvedt

Mob 90 96 63 05

Diakoniarbeider:

Kirsten H. Eliassen

Mob. 992 28 108

Trosopplæringsleder:

Tone Arntzen

Tlf. 35 50 63 38

Formann i menighetsrådet:

Terje Herås

Tlf. privat 35 52 41 64

Gaver til Gjerpen menighet:

Felles gironummer: 2610.26.06174

MENIGHETSHUSET

Benytt huset til fester, møter,
bursdager, konfirmasjoner m.m.

Storsalen m/ kjøkken kr.1500,-

Peisestua m/ kjøkken kr.1000,-

Prisene dekker renhold og oppvask.

Telefon: 951 76 525 - nytt nr. Liv Jorånn og Bjørn Erik Høgseth

Utleie av lokaler i Menighetshuset Kontakt:

Høgseth

Mob. 951 76 525

Følg med på menighetens egen "Gjerpen-portal" på internett:

www.gjerpen.no er adressen til menighetens hjemmeside på Internett.

Her finner du bl.a. Menighetsbladet lagt ut med oversikter over gudstjenester og arrangementer.

Nå legges også innkallinger og referater fra menighetsrådsmøtene ut her.

"Godt Nytt for Gjerpen"

Håvundvegen 5, 3715 Skien kommer ut 5 nr. pr. år

E-post: gjerpen.menighet@skien.kommune.no

Redaktør/layout:

Kjell Lofstad

Redaksjon:

Nils Terje Sneltvedt

Kjell Øivind Skjærum

Bjarne Imenes

Synne Brandt

► Neste nummer av menighetsbladet kommer etter planen ut i slutten av mars 2012.

► Siste frist for innlevering av stoff er 8 mars 2012

Vårens store begivenhet!

Konsert i Gjerpen kirke søndag 18. mars

Ungdommene «våre» spiller Brandenburgkonsert nr, 5 av J. S. Bach! (- med litt hjelp av oss «gamle»).

Denne konserten, som er et av Bach sine mest spenstige verk innenfor kategorien kammermusikk, er en stor utfordring for solistene,- og ikke minst: en flott opplevelse for tilhørerne!

Musikerne er Kaja Marie Andersen på fløyte; elev ved musikklinjen på SVS, og med på prestisjefyllt talentutviklingsprogram ved Norges Musikkhøgskole;

(Vi hørte henne siste gang i Gjerpen med vakkert akkompagnement til Reidar Kolbrek sine Kristusbilder!) Henriette Petersen på fiolin, fra Porsgrunn, og nå student ved Musikhögskolan i Göteborg.

Øvrige musikere er Ingeborg H. Lie på fiolin, Nicolae Bogdan, bratsj, Anna Carlsen, cello og Kjell Frigstad, Cembalo.

I skrivende stund er ikke det øvrige programmet fastlagt, men gled dere og sett av datoen: Søndag 18. mars kl 1900.

Kjell Frigstad

Thomaskirche - Ort des Glaubens

JOHANN
SEBASTIAN
BACH